

Mahal na Mambabasa:

Sa panahon ng kritikal na oras na ito habang mabilis na nagbabago ang impormasyon, mahalaga na manatiling konektado at napapanahon. Mangyaring tingnan sa ibaba para sa mga mahahalagang anunsyo at pag-update. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) at tandaan na suriin ang [owd.org/covid19](http://owd.org/covid19) para sa bagong impormasyon. Kung napalampas mo ang alinman sa aming mga nakaraang mga anunsyo, bisitahin ang <https://sfosb.org/ebulletins> .

### **MGA PAGESUSULIT:**

#### **Grant ng Verizon-LISC Maliit na Negosyo sa Grant**

Nauna nang inanunsyo sa aming newsletter, isang pamumuhunan na \$ 2.5 milyon mula sa Verizon na posible para sa LISC na magsimulang mag-alok ng kritikal na kaluwagan at suporta sa pagbuo ng pabahay sa mga maliliit na negosyo na nahaharap sa agarang banta sa pananalapi dahil sa pandamdang ng COVID-19. Ang ikot ng mga aplikasyon ng pagbibigay ay sarado nang mas maaga sa buwang ito at ang **Round 2 ay BUKAD NA NGAYON!** Ang mga aplikasyon ay dapat isumite ng **Martes, Abril 28 at 11:59 PM EST** . Ang mga gawad ay gagawin sa halagang \$ 5,000, \$ 7,500, at \$ 10,000. Mangyaring basahin ang Grant Overview, FAQs at mag- [apply dito](#) .

#### **Ang PPP at EIDL Update**

**Ngayon ang House ay naaprubahan ang isang relief package** na may kasamang \$ 320 bilyon ng karagdagang pondo para sa Paycheck Protection Program (PPP). Kapag nilagdaan ng Pangulo, ang susunod na pag-ikot ng pagpopondo ay inaasahan na mabilis na mabilis.

#### **PPP**

Para sa mga nag-apply na ngunit ang iyong aplikasyon ay hindi pinondohan o naproseso; hinihikayat ka naming suriin muli gamit ang iyong bangko upang kumpirmahin na magpapatuloy sila sa pagproseso ng iyong aplikasyon o kung nagtakda sila ng mga bagong pamantayan.

Para sa mga nawawalan ng pagkakataon na mag-aplay para sa PPP dati, hinihikayat ka namin na maghanap ng isang kwalipikadong tagapagpahiram upang matukoy kung tama ang pautang na ito at simulan ang paghahanda ng iyong aplikasyon. Lagyan ng tsek sa iyong bangko upang makita kung nag-aalok sila ng PPP o suriin ang [Listahan ng PPP Lender ng](#) Negosyo ng Maliit na Negosyo na Karamihan .

Ang Northern California Small Business Development Center (NorCal SBDC) ay nagbahagi din ng isang listahan ng mga nagpapahiram na tumatangap ng aplikasyon ng PPP para sa mga hindi umiiral na mga customer.

- [Pagpopondo ng Bilog](#)
- [Lendistry.com](#)
- [Radius Bank](#)
- [Handang Kapital](#)
- [Pagpapahiram ng Centerstone](#)
- [T Bank](#)

#### **EIDL**

Kasama rin sa relief package ang \$ 60 bilyon para sa Economic Injury Disaster Loan (EIDL) upang tulungan ang maliliit na negosyo at hindi kita. Kasama sa programang ito ang isang advance na pondo ng hanggang sa \$ 10,000 na hindi kailangang bayaran. Ang advance na pondo ay batay sa \$ 1,000 bawat empleyado. **Ang mga indibidwal na nagtatrabaho sa sarili ay maaaring magbilang ng 1 para sa iyong sarili** . Ang mga pondo ay magagamit magagamit kasunod ng isang matagumpay na aplikasyon. Para sa pinakabagong mga update at karagdagang impormasyon, bisitahin ang <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/economic-injury-disaster-loan-emergency-advance#section-header-2> .

#### **NorCal SBDC Webinars**

Ang Lead Center para sa NorCal Maliit na Negosyo Development Center ay nagho-host ng mga webinar ng apat na beses bawat linggo upang ibahagi ang pinakabagong mga update sa pagpopondo ng SBA at lahat ng mga programa sa financing na may kaugnayan sa COVID-19. Ang mga webinar ay may mga sesyon ng Q&A kung saan ang mga may-ari ng negosyo ay may pagkakataon na direktang magtanong sa mga eksperto sa iyong mga katanungan sa iba't ibang mga programa sa pampinansyal. Tingnan ang kanilang mga iskedyul sa ibaba:

English: Mon, Wed, & Biyernes 10:30 a.m. - 11:30 a.m. (Mag-zoom link: <https://norcalsbdc.zoom.us/j/835182602?> )

Espanyol: Huwebes 10:30 a.m - 11:30 a.m. (Mag-zoom link: [https://zoom.us/webinar/register/WN\\_TXpfKIIaQEOrLeVMRnPWsw](https://zoom.us/webinar/register/WN_TXpfKIIaQEOrLeVMRnPWsw) )

TANDAAN: Kinakailangan ang paunang pagpaparehistro para sa Spanish webinar.

Para sa karagdagang impormasyon o kung mayroon kang anumang mga katanungan, ang NorCal SBDC ay maaaring maabot sa (833) 275-7232 o sa pamamagitan ng email sa [loans@asksbdc.com](mailto:loans@asksbdc.com) .

Ang mga lokal na samahan ay makakatulong sa iyo na mag-navigate ng mga pagpipilian sa pagpapahiram, kabilang ang PPP at EIDL:

- [SF Maliit na Negosyo Development Center](#)
- [SF SCORE](#)
- [Renaissance Entrepreneurship Center](#)
- [Ahensya ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya ng Misyon](#)
- [Asian, Inc.](#)

### **I-convert ang Paradahan ng Paradahan ng Kalye sa Pansamantalang Mga Mga Loading na Mga Lugar**

Ang krisis sa kalusugan ng COVID-19 ay lumilikha ng isang pansamantalang pagtaas sa serbisyo ng paghahatid / paghahatid para sa maraming mga restawran at mahahalagang negosyo. Upang hikayatin ang pisikal na paglalakbay at bawasan ang pagpasok, ang SFMTA ay mabilis na pagsubaybay sa pag-convert ng ilang katabing paradahan ng kalye sa pansamantalang pag-load ng mga zone. Walang bayad, kumpletuhin lamang ang form para sa pagsusuri at pagproseso. [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeWQ6EUJ3Pxu\\_11Y\\_8Rm4gi5NRLqx9L9StFpSR9CTWgskI2wA/viewform?vc=0&c=0&w=1](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeWQ6EUJ3Pxu_11Y_8Rm4gi5NRLqx9L9StFpSR9CTWgskI2wA/viewform?vc=0&c=0&w=1)

### **Mga WEBINARS:**

#### **Maliit na Business Webinar kasama si Mayor London N. Breed - Lunes, Abril 27, 2020 sa 3:00 PM**

Ang mga maliliit na negosyo ay nahaharap sa makabuluhang epekto sa panahon ng coronavirus pandemic. Sumali kay Mayor London Breed at mga miyembro ng maliit na komunidad ng negosyo ng San Francisco para sa isang webinar upang talakayin ang tugon ng Lungsod sa COVID-19.

Kumuha ng mga update at impormasyon tungkol sa maliit na suporta sa negosyo, ang pinakabagong patungkol sa Stay Home Public Health Order, at Economic Recovery Task Force ng Lungsod.

Kasama sa mga panelista ang:

Cynthia Huie , Maliit na Komisyoner ng Negosyo

Rodney Fong, Pangulo at CEO, San Francisco Chamber of Commerce

Joaquín Torres, Direktor, Opisina ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya at Workforce

Nais mong tanungin si Mayor Breed at ang aming mga panelists ng isang katanungan?

Magsumite ng isang katanungan sa pamamagitan ng Biyernes, Abril 24 sa pamamagitan ng pag- [click dito](#) .

Ang webinar ay magiging livestreamed sa link na ito: [Sumali sa Webinar](#) . (Ang link sa online stream ay magagamit sa [sfmayor.org/SmallBizCOVIDWebinar](http://sfmayor.org/SmallBizCOVIDWebinar) sa 2:00 PM - 1 oras bago magsimula ang kaganapan sa Lunes, 4/27)

### **SA PAGSASANAY NA MGA RESOURCES:**

Mangyaring patuloy na bisitahin ang website ng Lungsod para sa mga negosyo at empleyado na naapektuhan ng COVID-19, [www.oewd.org/covid19](http://www.oewd.org/covid19), kasama ang mga mapagkukunan, contact, at mga update para sa maliliit na negosyo.

Ang Coronavirus (COVID-19) Mga Order sa Kalusugan at mga rekomendasyon mula sa DPH ay matatagpuan sa: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](http://sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](http://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto ng Lungsod ng alerto: text **COVID19SF** hanggang **888-777**.

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Staff ng Negosyo